



Совет Безопасности

Distr.: General
17 April 2002
Russian
Original: English and French

Письмо постоянных представителей Франции и Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций от 16 апреля 2002 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь настоящим препроводить текст совместного заявления министра иностранных дел Франции г-на Юбера Ведрина и министра иностранных дел Великобритании г-на Джека Стро по Демократической Республике Конго (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Жан-Давид **Левитт**
Посол
Постоянный представитель Франции

(Подпись) Джереми **Гринсток**
Посол
Постоянный представитель Соединенного
Королевства

**Приложение к письму постоянных представителей Франции и
Соединенного Королевства при Организации Объединенных
Наций от 16 апреля 2002 года на имя Председателя Совета
Безопасности**

**Совместное заявление министра иностранных дел Франции
г-на Юбера Ведрина и министра иностранных дел
Великобритании г-на Джека Стро по Демократической
Республике Конго**

(Париж, 10 апреля 2002 года)

Соединенное Королевство и Франция внимательно следят за достигнутым прогрессом в рамках проводимого в Сан-Сити в Южной Африке межконголезского политического диалога. Успех межконголезского диалога имеет особо важное значение для мирного процесса в Демократической Республике Конго и восстановления стабильной обстановки в районе Великих озер. В этой связи мы высоко оцениваем работу посредника сэра Кетумиле Масире, а также президента Южной Африки г-на Мбеки.

Вместе с тем Соединенное Королевство и Франция выражают свою обеспокоенность по поводу сохраняющихся барьеров, препятствующих достижению соглашения.

Соединенное Королевство и Франция призывают участников диалога достичь необходимого политического компромисса в целях создания переходного правительства, что позволит провести демократические выборы. Мы приветствуем выдвинутые в Сан-Сити предложения в отношении разграничения полномочий среди окружения президента Кабилы и надеемся, что это послужит основой для соглашения.

Конголезский народ рассчитывает на такое соглашение и надеется на восстановление мира и территориальной целостности своей страны в самое ближайшее время. Это явилось бы хорошим знаком накануне миссии Совета Безопасности Организации Объединенных Наций в этот регион. Международное сообщество внесло огромный вклад в этот диалог и с политической и финансовой точек зрения, однако оно не сможет продолжать свои усилия, если его участники не продемонстрируют свою волю достичь политического соглашения в самое ближайшее время.
